



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
“2026 - Año del 30° Aniversario de la sanción de la
Constitución de la
Ciudad Autónoma de Buenos Aires”
Ministerio de Educación



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR
EN LENGUAS VIVAS
“Juan Ramón Fernández”

APROXIMACIÓN A LA PRÁCTICA DOCENTE (P.P.)

Departamento: Portugués

Carrera: Profesorado

Campo de la Formación en la Práctica Profesional

Carga horaria: 2 horas cátedra semanales (1 hora asincrónica)

Régimen de cursada: cuatrimestral. Bimodal

Turno: Tarde

Horario: martes 15 a 16.20 hs

Profesora: Mirta Mayorga

Año lectivo: 2026

Correlatividades: Pedagogía

1. Fundamentación

Aprender a mirar la práctica profesional con curiosidad, preguntarse sobre el sentido más profundo de la tarea de enseñar. Interrogarse sobre aquellas actividades que se realizan en el ámbito escolar, y lo que provoca en los alumnos, colegas y en el mismo profesor. Buscar diferentes modos de comprender la complejidad de los que sucede asociado a toda situación de enseñanza y aprendizaje. Cuestionar lo que se hace cotidianamente y por qué lo hacemos, individualmente y con otros. Convertimos en investigadores de nuestra propia práctica cotidiana. Explorar los vínculos entre nuestros propósitos, nuestras acciones y nuestros resultados, buscando transformar lo que hacemos y continuar explorando. Esto es lo que se aborda desde este espacio curricular: la práctica reflexiva, en tanto, forma de ser y estar en la profesión, dando significación al quehacer cotidiano y posicionándonos frente a la diversidad y complejidad del escenario educativo actual.

La propuesta está diseñada para profundizar el proceso vivencial gradual y paulatino propuesto en esta formación inicial para la preparación del futuro profesor de portugués como enseñante de una lengua cultura extranjera en los niveles obligatorios de la educación y en el nivel superior. Esto supone aprender que el rol docente requiere contar con una sólida formación disciplinar especializada en lengua cultura, esquemas de pensamiento y una caja de herramientas para guiar y

revisar la práctica de la enseñanza. En este espacio curricular se aborda la aproximación a la comprensión de esta práctica profesional explorando la reciente complejidad de las tareas del profesor y la diversificación de los asuntos de responsabilidad docente, a fin de lograr mayor autonomía en la toma de decisiones de acción educativa.

Para ello, se propone una serie de talleres en los que se problematiza la práctica y se recuperan los aprendizajes logrados en la cursada de las instancias de didáctica general, sujetos de la educación, y restantes aportes de los espacios de la formación general pedagógica y específica. Al mismo tiempo, los talleres se articulan entre sí transversalmente. (...) “Aproximación a la Práctica Docente”, correspondiente al Tramo 1 “La Observación Pedagógica” y que se cursa conjuntamente con Didáctica General, del Campo de la Formación General, se propicia uno de los primeros encuentros con la práctica a través de la entrevista a docentes de LCE”.

El recorrido formativo se ofrece a modo de dispositivo que busca que el futuro docente vaya paulatinamente ensayando su inserción en el espacio de la clase de lengua-cultura extranjera (LCE). Lo que supone profundizar la comprensión sobre cuáles serían las tareas a desempeñar en su ejercicio profesional y promover un ejercicio de trabajo reflexivo sobre la propia biografía escolar y las expectativas sobre la futura práctica docente. Trabajo que será, al mismo tiempo, problematizado a través de un ejercicio de indagación en terreno y, a la luz de la bibliografía de soporte de la unidad curricular Didáctica General además de otros materiales de consulta.

2. Objetivos generales

Que el futuro profesor logre:

- Poner en valor el conocer y comprender qué ocurre en el aula y de qué manera se puede incidir sobre la práctica de la enseñanza.
- Explorar a través de entrevistas a profesores de lenguas cultura extranjera sobre su práctica de la enseñanza, en tanto campo de problemas a ser indagados a partir de interrogantes que orientan su análisis y reflexión a fin de validar, triangular, objetivar las propuestas didácticas desarrolladas e identificar ajustes necesarios.
- Analizar el material recogido a través de entrevistas realizadas como estrategia formativa de aproximación del futuro profesor al campo de la práctica profesional, recuperando categorías conceptuales abordadas en la materia “Didáctica General”.

3. Objetivos específicos

Que los estudiantes logren:

- Problematicar en situaciones de enseñanza de lengua cultura extranjera, tópicos que permitan ser explorados mediante el proceso de análisis en clave didáctica.
- Profundizar mediante entrevista a docentes de lengua cultura extranjera, el análisis de los tópicos de estudio propuestos desde el marco teórico brindado por la didáctica general.
- Revisar y resignificar, a la luz de los marcos teóricos brindados en este espacio curricular, las propias representaciones sobre el rol docente y la práctica de la enseñanza de las lenguas culturas extranjeras, surgidas durante el proceso de análisis del material de campo.

- Concientizar sobre la importancia del rol del educador en el contexto educativo dentro de la sociedad, como agente de cambio y sujeto político- pedagógico.
- Aportar a la formación del conocimiento profesional docente mediante el ejercicio de acciones práctica reflexiva.
- Ejercitar el diseño y aplicación de instrumentos de indagación cualitativa de la práctica de la enseñanza, en tanto dispositivo formativo de nuevas experiencias, lecturas, miradas, comprensiones y descubrimientos de aquello que se hace como profesor de lenguas culturas extranjeras.

4. Contenidos mínimos

El trayecto de formación: reconstrucción de experiencias de escolarización. Fases y ámbitos de la formación docente. La construcción de la identidad docente. Modelos y tradiciones de formación de docentes. Matrices de aprendizaje. Las narrativas que sustentan la construcción de las identidades docentes. Relatos y autobiografía.

Las prácticas docentes en contextos institucionales. Las prácticas docentes: alcances, características, dimensiones.

Perspectivas y enfoques metodológicos. Instrumentos para la recolección de datos. Técnicas y procedimientos de análisis e interpretación de datos. Registros: la observación, la entrevista, la encuesta, cuestionario, análisis de documentos; su comunicabilidad. Fuentes primarias y secundarias de información. Producción de informes.

El cuestionario. Características del cuestionario. La entrevista. Características de la entrevista. Práctica de entrevista y transcripción.

Análisis e interpretación de la información. Exploración sobre el proceso de enseñanza y aprendizaje de la LCE. Reflexión sobre el papel político del docente de LCE en defensa de los derechos e identidades lingüístico-culturales. Reflexión sobre la clase de LCE y el ejercicio de la ciudadanía.

5. Contenidos de la instancia curricular

Unidad 1. El trayecto de formación. ¿Cómo se puede enseñar la práctica reflexiva?: El aporte de los dispositivos de formación. Interpelación de la experiencia formativa: puesta en debate y análisis de la biografía escolar. ¿Qué docente quiero ser? Identidad docente. Enfoques.

Bibliografía obligatoria:

- Anijovich, R. (2009). Transitar la formación pedagógica. Dispositivos y estrategias. Buenos Aires: Paidós. Capítulo 2
- Dossier “Ser docentes hoy” (2010) En Revista El Monitor de la educación 25, pp. 25-40.

Unidad 2. Las prácticas docentes en contextos institucionales. Las prácticas docentes: alcances, características, dimensiones. Fases de la actividad docente: preactiva, interactiva, pos-activa. Multiplicidad de tareas. Variedad contextual. Habitus profesional Novatos y expertos.

- Puga Fernanda (2021) La práctica reflexiva como sostén de una comunidad de aprendizaje

de profesoras de inglés de nivel secundario. En: Anijovich, R y Cappelletti, G. Formar en práctica reflexiva. Buenos Aires: Aique Grupo Editor.

- Steiman, Jorge (2018) El análisis didáctico de las prácticas de enseñanza. En: Las prácticas de la enseñanza -en análisis desde una Didáctica reflexiva- Buenos Aires: Miño y Dávila.
- Vezub, Lea (2002) Los residentes en acción. Las tareas y preocupaciones en el proceso de inducción al magisterio. En: Davini, C. De aprendices a maestros. Enseñar y aprender a enseñar. Buenos Aires: Papers Editores.

Unidad 3. Trabajo de campo. Perspectivas y enfoques metodológicos. Identificación del tópico a explorar. Instrumentos para la recolección de datos: la entrevista. Tipos (estructurada, semi-estructurada, no estructurada). Características de la entrevista semi-estructurada. Construcción de la entrevista a docentes de lenguas extranjera. Práctica de entrevista y transcripción. Sistematización de la información. Análisis de la entrevista realizada. Detección de dimensiones de análisis: el proceso de enseñanza y aprendizaje de la LCE, rol docente, rol del estudiante, sentido formativo de la LCE, papel político-pedagógico del docente de LCE, interculturalidad. El informe como género académico. Producción de informes. Normas de presentación.

- Alfonso, I. (2012). La investigación cualitativa como dispositivo de formación en las prácticas docentes. En: Sanjurjo, L. O. Los dispositivos para la formación en las prácticas profesionales. Rosario: Homo Sapiens.
- Grande, L. (2010) Metodología de la investigación social. Apuntes de cátedra.

Bibliografía de consulta

Alliaud (2018) Los artesanos de la enseñanza. Acerca de la formación de maestro con oficio. Buenos Aires: Paidós.

Anijovich, R (2018) Transitar la formación pedagógica. Buenos Aires: Paidós.

Birgin, A. (2000). La docencia como trabajo: la construcción de nuevas pautas de inclusión y exclusión. En: Gentili, P. & Frigotto, G. (comps.) La Ciudadanía Negada. Políticas de Exclusión en la Educación y el Trabajo. Buenos Aires: CLACSO.

Bravin, C.; Pievi, N. (2008). Documento metodológico orientador para la investigación educativa. 2008. 1a ed. - Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación. Parte II, Cap. 4 "Métodos cualitativos e investigación interpretativa en el campo de la educación", pp. 145-168. Parte III, Cap. 3 "La validación expositiva: formas de presentación de los resultados", pp. 205-213.

Bromberg, A. M., Kirsanov, E., & Puente, M. L. (2008). *Formación profesional docente: Nuevos enfoques*. Buenos Aires: Bonum. Cap. 8 "La profesionalidad del rol docente", pp. 131-141.

Diker, G., & Terigi, F. (2003). Formación de maestros y profesores: Hoja de ruta. Buenos Aires: Paidós.

Edelstein, G. E. (2013). Formar y formarse en la enseñanza. Buenos Aires: Paidós.

Fanfani, E. T. (2005). La condición docente: análisis comparado de la Argentina, Brasil, Perú y Uruguay. Buenos Aires: Siglo XXI.

Gutiérrez, I. B. (2013). Propuesta de guión de entrevista para el estudio de la identidad docente. Revista Latinoamericana de Metodología de la Investigación Social, 3(6), 73-87. Disponible en: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5275923>

Jackson P (199) Enseñanzas implícitas. Buenos Aires: Amarrortu.

Marradi, A., Archenti, N., & Piovani, J. I. (2007). Metodología de las ciencias sociales. Buenos Aires: Emecé.

Sautu, R. (2004). El método biográfico: la reconstrucción de la sociedad a partir del testimonio de los actores. Buenos Aires: Lumiere. Cap. 1 "Estilos y prácticas de la investigación biográfica", pp. 21-60.

Suarez, DI (2010) Indagación pedagógica del mundo escolar y formación docente. La documentación narrativa de experiencias pedagógicas como estrategia de investigación-formación-acción En: Revista del IICE /30 . ISSN 0327-7763. Disponible en <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/iice/article/view/142/104>

Paquay L, Altet M, Charlier E, Perrenoud, P (2005) La formación profesional del maestro. Estrategias y competencias. México: Fondo de Cultura Económica.

6. Actividades

Los saberes conceptuales, objeto de tratamiento en la instancia curricular Didáctica General, serán puestos en juego prioritariamente, en este espacio curricular: Aproximación a la Práctica.

Su modalidad de abordaje es de: Trabajo de Campo. Pero es necesario advertir que el paso de un conocimiento proposicional a la acción no es lineal ni es posible su aplicación directa a las prácticas (Barbier: 1999). Tal como sostiene, Perrenoud, es necesario "romper con la ficción según la cual este saber (el teórico) es en sí mismo un medio de acción" y "reconocer que la puesta en práctica de esos saberes en situaciones complejas pasa por otros recursos cognitivos". Al considerarlo como una herramienta para el análisis y la comprensión de situaciones o problemas singulares, deberá tenerse presente que no se trata sólo del "conocimiento de principios o de reglas sino también de la manera o del momento oportuno de aplicar esos principios y reglas (...) " así como de la capacidad de discriminar en qué medida "el uso de ese saber es pertinente para tal situación" (Bourdieu).

En ese sentido, las teorías requieren ser reinterpretadas – y porque no, re-apropiadas por los estudiantes a la luz de las situaciones, los problemas, las preguntas que se planteen en Trabajo de Campo.

Por lo tanto, no debería producir alarma el fenómeno aparente de desconocimiento por parte del alumno sobre un tema de interés propio, luego de haber sido trabajadas intensamente, pues Trabajo de Campo no busca solamente saber construir un problema de aplicación sino, la reconstrucción situacional del saber.

Para ello, Aproximación a la Práctica Docente se orienta a realizar una actividad acotada de indagación en terreno como práctica formativa en la que el estudiante apelará a la utilización de procedimientos lógicos y cuestiones metodológicas pertinentes a la producción del conocimiento sobre las prácticas docentes: definición de un tema de indagación, elaboración de cuestionarios y recolección de datos, definición de marcos teóricos e interpretativos para el abordaje del problema, análisis e interpretación, conclusiones provisionales. Las fuentes de información serán primarias (informantes) y secundarias (bibliografía de Didáctica General, de Psicología Educativa y/o de Pedagogía, y otros materiales curriculares). La escritura del Informe Final se elaborará desde una perspectiva procesual.

La definición del problema y el análisis de los datos de campo se orientarán a cuestionar el "sentido común" y las representaciones sobre el propio rol y la práctica de la enseñanza de la lengua cultura extranjera.

La escritura se desarrollará como estrategia para analizar el proceso de construcción de conocimientos sobre la práctica de la enseñanza. De allí que, durante las clases, se realizarán sucesivas escrituras hasta arribar a la producción final: informe final. El recorrido será acompañado por protocolos que guían el proceso y abren el ejercicio de la metacognición necesaria en este tipo

de dispositivo formativo. La profesora realizará el seguimiento y la devolución de los avances.

7. Sistema de cursado y promoción

Esta unidad curricular se cursa obligatoriamente junto con “Didáctica General” del Campo de la Formación General.

La evaluación será de modalidad formativa. Las condiciones de acreditación incluirán el cumplimiento de los objetivos generales a través de los diversos escritos y la participación en clase.

Esta unidad curricular prevé un sistema de promoción sin examen final. Los requisitos para dicha promoción son:

- **Aprobación de los finales de las correspondientes correlativas a esta unidad curricular:** Pedagogía.
- **Asistencia obligatoria al 75%** del total de las clases y/u otras actividades programadas por el profesor (talleres, laboratorios, jornadas, ateneos, consultas, trabajos de campo, etc.) para el cursado de la asignatura. Si el alumno no cumple con el **75%** de asistencia, pierde la condición de alumno regular y deberá recursar la materia o podrá rendir el como alumno libre.
- Aprobación de por lo menos 2 (dos) versiones parciales del trabajo final y presentación del informe final que se aprobará con 7 (siete) puntos o más.

Si el alumno:

- obtiene un promedio menor que 7 (siete) pasa al sistema de promoción con examen final,
- obtiene un promedio menor que 4 (cuatro) pierde su condición de alumno regular o no cumple con la asistencia mínima obligatoria (75%) deberá entonces recursar la materia.

Alumnos Libres

Por tratarse de una instancia curricular con el formato de trabajo de campo **no se puede** aprobar bajo la condición de alumno libre.

8. Instrumentos y criterios de evaluación para la aprobación de la unidad curricular

El Informe Final evaluará el logro de todos los objetivos propuestos y será de resolución individual.

El estudiante deberá elaborar un informe basado en el análisis del material recogido a partir de las entrevistas realizadas a un profesor en torno a un tema de interés. Las entrevistas serán analizadas e interpretadas en base a la bibliografía del programa de esta unidad curricular, de Didáctica General, de Pedagogía y/o de Psicología Educacional.

La producción escrita de este trabajo será supervisada desde la perspectiva de la escritura como proceso. El Informe Final deberá, además, cumplir con las normas de presentación de un trabajo académico.

Criterios de valoración

- La realización de las tareas pautadas en tiempo y forma .
- La originalidad del trabajo; se penalizará el plagio.
- La diversidad de fuentes consultadas.
- El sustento bibliográfico y argumental otorgado a la discusión del tema.

PROFESORA MIRTA MAYORGA